

# VOLL



## Электромеханическая машина для прочистки труб VOLL V-Clean 150

ИНСТРУКЦИЯ

## Инструкция по эксплуатации

[www.voll.ru](http://www.voll.ru)



## СОДЕРЖАНИЕ

|   |   |
|---|---|
| ОПИСАНИЕ .....                                | 2 |
| ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ.....               | 2 |
| КОМПЛЕКТАЦИЯ.....                             | 2 |
| УСТРОЙСТВО ПРОЧИСТНОЙ МАШИНЫ V-CLEAN 150..... | 3 |
| ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ.....                      | 3 |
| ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ.....                 | 4 |
| МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ.....                        | 6 |
| ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА.....                | 7 |
| СВЕДЕНИЯ ОБ УТИЛИЗАЦИИ.....                   | 8 |

## ОПИСАНИЕ

С моделью V-Clean 150 вы приобрели мощную, мобильную в обращении установку для прочистки труб. Установка работает по принципу «Sectional – Cable», то есть между собой соединяются столько спиралей сколько необходимо. Установка сконструирована таким образом, что прочистка труб осуществляется самым эффективным способом. Установка имеет электрический привод. Мощность двигателя давлением на рычаг через зажимное устройство передается на спираль. Перемещение спирали с необходимой насадкой в направлении засорения в трубе осуществляется с помощью рабочей дуги спирали. Установка предназначена для спиралей диаметром 16 и 22 мм. С помощью дополнительного приспособления могут также использоваться спирали диаметром 8 мм. Максимальная рабочая длина спиралей установки составляет 60 метров.

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

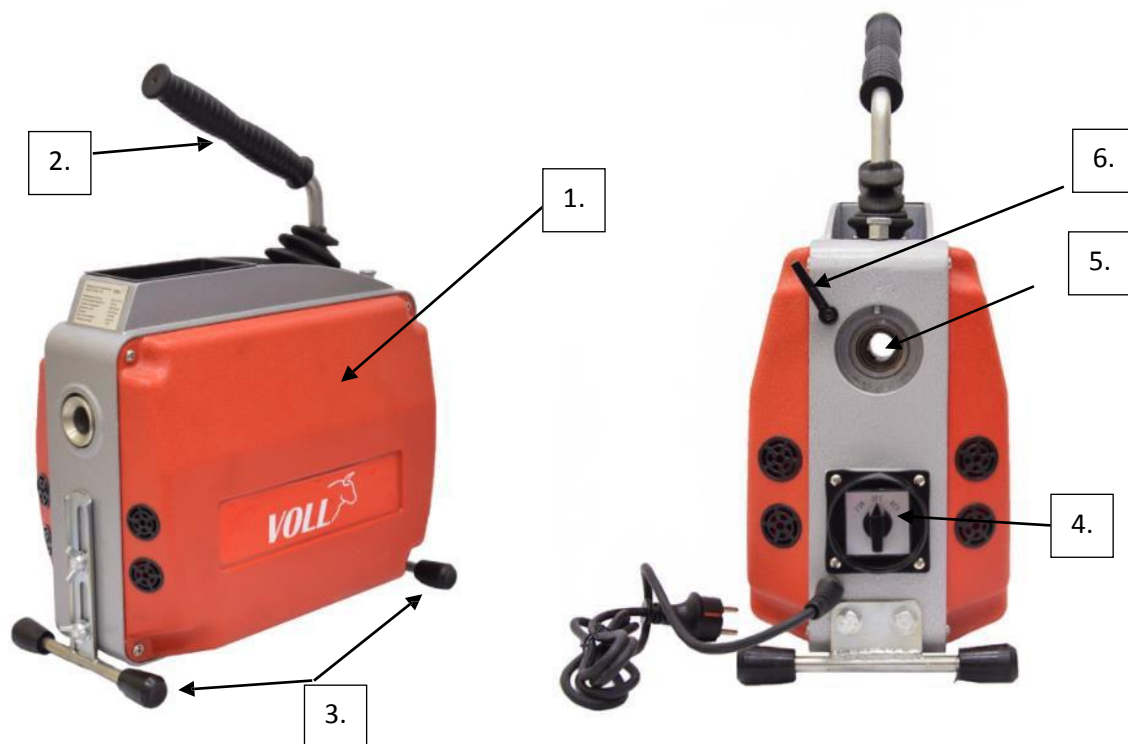
|                          |             |
|--------------------------|-------------|
| Модель                   | V-Clean 150 |
| Напряжение, В            | 220         |
| Частота, Гц              | 50          |
| Мощность, Вт             | 570         |
| Частота вращения, об/мин | 400         |
| Макс. рабочая длина, м   | 60          |
| Рабочий диапазон, мм     | 20-150      |

## КОМПЛЕКТАЦИЯ

|  |        |
|--|--------|
| Электрический привод                                       | 1 шт.  |
| Опорные ножки  | 2 шт.  |
| Спираль 8 мм x 6,0 м с грушевидным наконечником в барабане | 1 шт.  |
| Стандартная спираль 16 мм x 2,4 м                          | 5 шт.  |
| Стандартная спираль 22 мм x 4,8 м                          | 3 шт.  |
| Барабан для спиралей 16 мм                                 | 1 шт.  |
| Барабан для спиралей 22 мм                                 | 1 шт.  |
| Виброгасящий шланг   | 1 шт.  |
| Прямой бур $\varnothing$ 16 мм                             | 1 шт.  |
| Крестообразный зубчатый бур $\varnothing$ 16 мм            | 1 шт.  |
| Двойная грушевидная насадка $\varnothing$ 16 мм            | 1 шт.  |
| Крюкообразная ловилка $\varnothing$ 16 мм                  | 1 шт.  |
| Разъединительный ключ для спирали $\varnothing$ 16 мм      | 1 шт.  |
| Прямой бур $\varnothing$ 22 мм                             | 1 шт.  |
| Конусообразная ловилка $\varnothing$ 22 мм                 | 1 шт.  |
| Крестообразный зубчатый бур $\varnothing$ 22 мм            | 1 шт.  |
| Пикообразный скребок $\varnothing$ 22 мм                   | 1 шт.  |
| Разъединительный ключ для спирали $\varnothing$ 22 мм      | 1 шт.  |
| Защитные рукавицы  | 1 пара |

*Производитель оставляет за собой право вносить изменения в комплектацию, цвет и конструкцию оборудования без предварительного уведомления.*

## УСТРОЙСТВО ПРОЧИСТНОЙ МАШИНЫ V-CLEAN 150



1-Электрический привод; 2-Рычаг вращения спирали; 3-Съемные опорные ножки; 4-Выключатель (реверс); 5-Вводное отверстие для прочистной спирали; 6-Фиксатор рычага вращения.

### ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

#### 1. Ввод в эксплуатацию

Прочистную машину поставить на расстоянии 50-80 см от входного отверстия трубы. Подключить кабель к электрической сети. Через установку ввести спираль, после чего прикрепить к ней необходимую насадку. Насадка выбирается в зависимости от вида засорения, диаметра и конфигурации трубы.

*Внимание! Перед тем, как предпринимать дальнейшие действия, необходимо надеть защитные перчатки.*

Спираль ввести примерно на 500 мм в трубу, выключатель поставить в правое положение. Спираль двигать вручную в направлении засора. При возникновении лёгкого сопротивления сформировать так называемую рабочую дугу между прочистной машиной и трубой путём извлечения спирали из машины. Держа рабочую дугу одной рукой, нажимать другой на находящийся, на машине рычаг. Таким образом, на спираль передаётся вращательное движение вала двигателя.

#### 2. Удаление засорения

С помощью давления, оказываемого рабочей дугой, осуществляется продвижение спирали и, тем самым, процесс прочистки. Когда предварительно напряжённая рабочая дуга проникла в трубу, рычаг отпустить и вынуть спираль. Процедура формирования рабочей

дуги и ввода вращающейся спирали в направлении засорения повторять до удаления засора.

**Примечание:** если насадка застряла в месте засорения, выключатель привести в левое положение и извлечь спираль путём движения вперёд и назад. Затем привести выключатель в правое положение и снова ввести спираль в направлении места засора. Процедуру удаления засора продолжать, как описано выше.

### 3. Извлечение спирали из трубы

Крутящуюся спираль при нажатом рычаге и левом положении выключателя извлекать одной рукой до образования дуги. Отпустив рычаг, направить спираль через установку. На выходе части спирали отсоединять. Операцию повторять до тех пор, пока не извлечены все части спирали.

### 4. Смена насадок

Необходимую насадку выбирать в зависимости от вида засора. Смена насадок осуществляется следующим способом:

- Разъединительный ключ ввести в боковое отверстие в месте соединения спирали и насадки;
- Фиксирующее устройство соединения отжать;
- Снять насадку по направляющим;
- Необходимую насадку вставить по направляющим до фиксации.

### 5. Работа со спиралями диаметрами 8 мм

При узких или изогнутых трубах использовать спирали диаметром 8 мм. Для этого необходим адаптер, который устанавливается в водное отверстие. Дальнейшие действия аналогичны действиям со стандартными спиралями.

### 6. Окончание работы

После окончания работы привести выключатель в промежуточное положение и отсоединить кабель от сети. В соответствии с пунктом 3 извлечь спираль из прочистной машины. Направляющий шланг или адаптер отсоединить.

## ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

#### Ежедневно:

- по окончании работы очистить машину от внешних загрязнений;
- включить машину и смазать подвижную втулку через пресс-масленку, 1-2 гр. консистентной смазки (Литол, Газпромнефть Grease LX EP 2 и т.д.). **(см. фото 1)**.
- проверить подвижность рукоятки сжатия кулачков (нажать 2-3 раза).

#### Ежемесячно.

- очистить машину от внешних загрязнений.
- включить машину и смазать подвижную втулку через пресс-масленку **(см. фото 1)**.
- 1-2 гр. консистентной смазки (Литол, Газпромнефть Grease LX EP 2 и т.д.).
- проверить подвижность рукоятки сжатия кулачков (нажать 2-3 раза).
- снять боковую пластиковую крышку. Очистить от загрязнений кулачки и смазать аэрозольной смазкой **(Смазка WD-40 либо аналог. См. фото 2 красная стрелка)**.
- очистить от загрязнений щиток **(См. фото 3 красная стрелка)**.
- очистить от загрязнений упорные подшипники и смазать (Литол, Газпромнефть Grease LX EP 2

и т.д. См. фото 2 синяя стрелка).

- проверить износ ремня (См. фото 3 синяя стрелка). При необходимости обратиться в сервис для замены.



Фото 1.

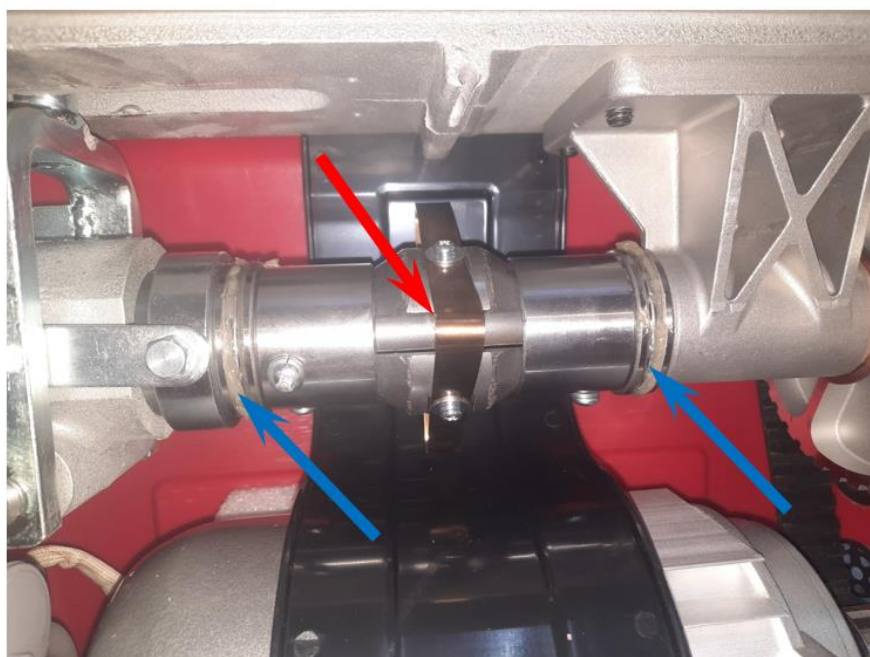


Фото 2.

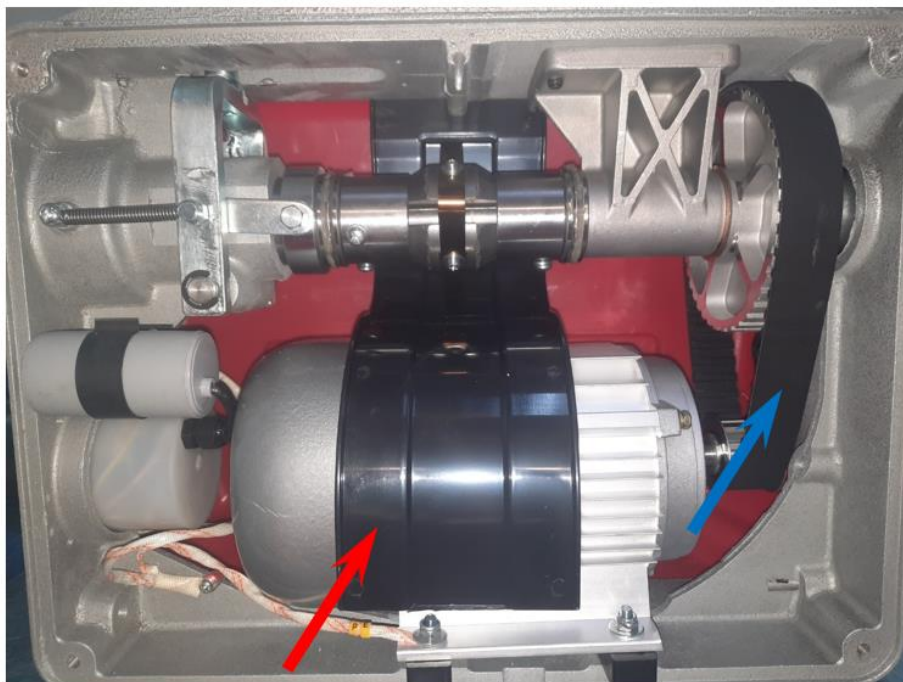


Фото 3.

## МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

**Во избежание травм, пожара или поражения электрическим током при пользовании прибором выполняйте следующие меры предосторожности:**

- Содержите ваше рабочее место в порядке. Отсутствие порядка может привести к несчастному случаю.
- Не оставляйте прибор под дождём или в местах с повышенной влажностью. Обеспечивайте себе хорошее освещение. Не используйте прибор вблизи от горючих жидкостей и газов.
- Держите прибор вдали от детей, а также посторонних людей.
- Неиспользуемые приборы храните в сухом, закрытом и недоступном для детей месте.
- Не перегружайте прибор, не превышайте указанную мощность.
- Не используйте приборы не по назначению.
- Надевайте соответствующую рабочую одежду.
- Используйте защитные очки и дыхательную маску при работе в пыльной среде.
- Не используйте кабель не по назначению.
- Обеспечьте устойчивость прибора в рабочем состоянии.
- Соблюдайте правила ухода за прибором, содержите его в чистоте и готовности. Периодически проверяйте электрические вилку и кабель.
- При неиспользовании прочистной машины, а также при смене насадок и чистке, отключайте её от электросети.
- Избегайте случайного включения прибора.
- Всегда используйте соответствующий удлинитель и электросеть EURO стандарта с заземляющим контактным проводом. В случае несоблюдения данного пункта, производитель не несет ответственность за безопасность и сохранность оборудования и оператора.
- Контролируйте прибор на повреждения. Повреждённые или вышедшие из строя

части должны быть отремонтированы или заменены специалистом.

*Внимание! Для вашей безопасности используйте только прилагаемые насадки и приспособления.*

- Электрические приборы фирмы VOLL соответствуют всем требованиям электробезопасности.

#### **Специальная информация по обеспечению безопасности:**

- Ни в коем случае не пользуйтесь для удерживания вращающейся спирали нитяными (матерчатыми) перчатками или рукавицами. Если они наматываются на спираль, это может привести к серьезным травмам.
- Не прикладывайте к спиральям избыточного усилия. При работающей машине регулируйте направление спирали рукой в перчатке. Под действием какого-либо препятствия на пути перемещающейся спирали может произойти перекручивание, образование петель или обрыв спирали, что может стать причиной серьезных травм.
- Разместите машину на расстоянии не более 0,6 м от сливного отверстия. Увеличение этого расстояния может привести к перекручиванию спирали или образованию петель.
- Машина рассчитана на обслуживание одним оператором. Оператор должен управлять машиной при помощи ручного рычага и прочистной спирали.
- Не пускайте машину в обратном направлении (REV). Режим работы машины в обратном направлении может привести к повреждению прочистной спирали и применяется только для того, чтобы вернуть назад застрявшую чистящую насадку.
- Будьте осторожны при чистке сливной линии, в которой применялись моющие химические реагенты. Не допускайте их попадания на кожу и в глаза. Моющие химические реагенты могут привести не только к сильным ожогам, но и повредить прочистную спираль.
- Не включайте машину, если оператор или машина находятся в воде. Существует большая вероятность поражения электрическим током.
- Наденьте защитные очки и обуйте обувь с резиновой нескользящей подошвой. Использование такой защитной одежды поможет уберечься от серьезных травм.
- Перед началом любой работы убедитесь в том, что спираль не повреждена или не образует петель, вытягивая её из машины и проверяя отсутствие на спирали видимого износа или обрывов.
- Используйте данное устройство для выполнения только тех работ, для которых оно предназначено. Для правильной эксплуатации машины руководствуйтесь указаниями инструкции. Использование не по назначению или модификация прочистной машины для прочистки сливной линии повышает вероятность получения травм.

### **ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА**

1. Продавец гарантирует исправную работу оборудования в течении двенадцати месяцев эксплуатации, если условия эксплуатации соответствовали данному руководству, оборудование не имеет механических повреждений и следов несанкционированного вмешательства.
2. Продавец обязуется в течение гарантийного срока устранять все неисправности, возникшие не по вине потребителя.
3. При покупке оборудования убедитесь в наличие штампа продавца, отметки даты выпуска и/или даты продажи, а также отсутствия внешних повреждений.



4. Гарантийный срок в двенадцать месяцев исчисляется от даты продажи.
5. Покупатель лишается права проведения бесплатного ремонта и дальнейшего гарантийного обслуживания оборудования при наличии дефектов, возникших в результате нарушения правил эксплуатации, самостоятельного ремонта изделия и несвоевременного проведения регламентных работ по техническому обслуживанию.
6. Гарантия не включает оплату Изготовителем или его уполномоченными сервисными центрами транспортных расходов на доставку оборудования в сервисный центр.
7. Проведение гарантийного ремонта осуществляется уполномоченным сервисным центром Изготовителя только при предъявлении изделия в полной обязательной комплектации, в чистом состоянии, с гарантийным талоном, с оформленной в нем отметкой о продаже, и Актом рекламации.
- 8.

### **СВЕДЕНИЯ ОБ УТИЛИЗАЦИИ**

Изделие не содержит драгоценных и токсичных материалов. Утилизируется по ГОСТ 2787-75

**115280, Москва, ул. Тюфелева роща, д. 1/25**

**Телефон:**

**8 (800) 700-83-59 - бесплатный звонок по России**

**E-mail:**

**sales@voll.ru - отдел продаж**

**service@voll.ru - сервис**